

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 216

Volume 43

28 July 2000

English edition

Information and Notices

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
	I <i>Information</i>	
	Commission	
2000/C 216/01	Euro exchange rates	1
2000/C 216/02	Notice of the impending expiry of certain anti-dumping measures	2
2000/C 216/03	Notice of the impending expiry of certain anti-dumping measures	3
2000/C 216/04	Summary of Community decisions on marketing authorisations in respect of medicinal products from 15 June 2000 to 15 July 2000 (<i>Published pursuant to Article 12 or Article 34 of Council Regulation (EEC) No 2309/93</i>)	4
2000/C 216/05	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.2078 — UBS Capital/Heiploeg Shellfish International) ⁽¹⁾	6
2000/C 216/06	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.2011 — Arla Foods Hellas SA/Delta Selections SA) ⁽¹⁾	7
2000/C 216/07	Commission notice updating the list of parties under examination pursuant to Commission Regulation (EC) No 88/97 on the authorisation of the exemption of imports of certain bicycle parts originating in the People's Republic of China from the extension by Council Regulation (EC) No 71/97 of the anti-dumping duty imposed by Council Regulation (EEC) No 2474/93 and lifting the suspension of the payment of the extended anti-dumping duty granted to certain parties	8



I

(Information)

COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾**27 July 2000**

(2000/C 216/01)

1 euro	=	7,4565	Danish krone
	=	337,25	Greek drachma
	=	8,4415	Swedish krona
	=	0,6198	Pound sterling
	=	0,9389	United States dollar
	=	1,3773	Canadian dollar
	=	102,260	Japanese yen
	=	1,5531	Swiss franc
	=	8,1950	Norwegian krone
	=	73,03	Icelandic króna ⁽²⁾
	=	1,5898	Australian dollar
	=	2,0387	New Zealand dollar
	=	6,5103	South African rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

⁽²⁾ Source: Commission.

Notice of the impending expiry of certain anti-dumping measures

(2000/C 216/02)

1. The Commission gives notice that, unless a review is initiated in accordance with the following procedure, the anti-dumping measures mentioned below will expire on the date mentioned in the table below, as provided in Article 11(2) of Council Regulation (EC) No 384/96 of 22 December 1995 ⁽¹⁾ on protection against dumped imports from countries not members of the European Community, as last amended by Council Regulation (EC) No 905/98 ⁽²⁾.

2. Procedure

Community producers may lodge a written request for a review. This request must contain sufficient evidence that the removal of the measures would be likely to result in a continuation or recurrence of dumping and injury.

Should the Commission decide to review the measures concerned, importers, exporters, representatives of the exporting country and Community producers will then be provided with the opportunity to amplify, rebut or comment on the matters set out in the review request.

3. Time limit

Community producers may submit a written request for a review on the above basis, to reach the Commission of the European Communities, Directorate-General for Trade (Division C-2), Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Brussels ⁽³⁾ at any time from the date of the publication of the present notice but no later than three months before the date mentioned in the table below.

4. This notice is published in accordance with Article 11(2) of Regulation (EC) No 384/96 of 22 December 1995.

Product	Country(ies) of origin or exportation	Measures	Reference	Date of expiry
Certain grain oriented electrical sheets	Russia	Duty undertaking	Decision No 303/96/ECSC (OJ L 42, 20.2.1996)	21.2.2001

⁽¹⁾ OJ L 56, 6.3.1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 128, 30.4.1998, p. 18.

⁽³⁾ Telex: COMEU B 21877; Telefax (32-2) 295 65 05.

Notice of the impending expiry of certain anti-dumping measures

(2000/C 216/03)

1. The Commission gives notice that, unless a review is initiated in accordance with the following procedure, the anti-dumping measures mentioned below will expire on the date mentioned in the table below, as provided in Article 11(2) of Council Regulation (EC) No 384/96 of 22 December 1995 ⁽¹⁾ on protection against dumped imports from countries not members of the European Community, as last amended by Council Regulation (EC) No 905/98 ⁽²⁾.

2. Procedure

Community producers may lodge a written request for a review. This request must contain sufficient evidence that the removal of the measures would be likely to result in a continuation or recurrence of dumping and injury.

Should the Commission decide to review the measures concerned, importers, exporters, representatives of the exporting country and Community producers will then be provided with the opportunity to amplify, rebut or comment on the matters set out in the review request.

3. Time limit

Community producers may submit a written request for a review on the above basis, to reach the Commission of the European Communities, Directorate-General for Trade (Division C-2), Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Brussels ⁽³⁾ at any time from the date of the publication of the present notice but no later than three months before the date mentioned in the table below.

4. This notice is published in accordance with Article 11(2) of Regulation (EC) No 384/96 of 22 December 1995.

Product	Country(ies) of origin or exportation	Measures	Reference	Date of expiry
Refractory chamottes	People's Republic of China	Duty	Regulation (EC) No 137/96 (OJ L 21, 27.1.1996)	28.1.2001

⁽¹⁾ OJ L 56, 6.3.1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 128, 30.4.1998, p. 18.

⁽³⁾ Telex: COMEU B 21877; Telefax (32-2) 295 65 05.

**Summary of Community decisions on marketing authorisations in respect of medicinal products
from 15 June 2000 to 15 July 2000**

(Published pursuant to Article 12 or Article 34 of Council Regulation (EEC) No 2309/93 ⁽¹⁾)

(2000/C 216/04)

— Issuing of a marketing authorisation (Article 12 of Regulation (EEC) No 2309/93): Accepted

Date of the decision	Name of the medicinal product	Holder of the marketing authorisation	Number of the entry in the Community Register	Date of notification
27.6.2000	Optisulin	Aventis Pharma Deutschland GmbH Brüningstraße 50 D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/00/133/001-007	28.6.2000
11.7.2000	Avandia	SmithKline Beecham plc New Horizons Court Brentford Middlesex TW8 9EP United Kingdom	EU/1/00/137/001-012	18.7.2000

— Modification of a marketing authorisation (Article 12 of Regulation (EEC) No 2309/93): Accepted

Date of the decision	Name of the medicinal product	Holder of the marketing authorisation	Number of the entry in the Community Register	Date of notification
27.6.2000	Remicade	Centocor BV Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001	28.6.2000
27.6.2000	Bondronat	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/96/012/001-004	29.6.2000
27.6.2000	Bonviva	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/96/013/001-004	29.6.2000
4.7.2000	Viracept	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/054/001-003	10.7.2000

⁽¹⁾ OJ L 214, 24.8.1993, p. 1.

Date of the decision	Name of the medicinal product	Holder of the marketing authorisation	Number of the entry in the Community Register	Date of notification
4.7.2000	Arava	Hoechst Marion Roussel Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/99/118/001-009	7.7.2000
5.7.2000	Crixivan	Merck Sharp & Dohme Ltd. Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/96/024/001-008	18.7.2000
5.7.2000	Orlaam	Sipaco Internacional Lda Avenida 5 de Outubro 267-6.º dto 1600 Lisbon Portugal	EU/1/97/041/001-002	14.7.2000

— **Withdrawal of a marketing authorisation (Article 12 of Council Regulation (EEC) No 2309/93)**

Date of the decision	Name of the medicinal product	Holder of the marketing authorisation	Number of the entry in the Community Register	Date of notification
5.7.2000	Pylorichek	Alimenterics BV Jupiterstraat 254 2132 HK Hoofddorp Nederland	EU/1/98/068/001	13.7.2000

Anyone wishing to consult the public assessment report on the medicinal products in question and the decisions relating thereto is invited to contact:

The European Agency for the Evaluation of Medicinal products
7, Westferry Circus
Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom

Prior notification of a concentration**(Case COMP/M.2078 — UBS Capital/Heiploeg Shellfish International)**

(2000/C 216/05)

(Text with EEA relevance)

1. On 17 July 2000 the Commission received notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EEC) No 4064/89 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1310/97 ⁽²⁾, by which the Dutch undertaking UBS Capital BV, controlled by Swiss UBS AG, acquires, within the meaning of Article 3(1)(b) of the Regulation, control of the whole of the undertaking Heiploeg International, headquartered in the Netherlands, by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

— UBS Capital: investment banking, asset management,

— Heiploeg Shellfish International: processing and trading of seafood products.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified concentration could fall within the scope of Regulation (EEC) No 4064/89. However, the final decision on this point is reserved.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference COMP/M.2078 — UBS Capital/Heiploeg Shellfish International, to:

European Commission,
Directorate-General for Competition,
Directorate B — Merger Task Force,
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,
B-1000 Brussels.

⁽¹⁾ OJ L 395, 30.12.1989, p. 1; corrigendum: OJ L 257, 21.9.1990, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 180, 9.7.1997, p. 1; corrigendum: OJ L 40, 13.2.1998, p. 17.

Prior notification of a concentration**(Case COMP/M.2011 — Arla Foods Hellas SA/Delta Selections SA)**

(2000/C 216/06)

(Text with EEA relevance)

1. On 19 July 2000 the Commission received notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EEC) No 4064/89 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1310/97 ⁽²⁾, by which the undertakings Arla Foods Hellas (Greece), wholly owned by Arla (Denmark), and Delta Selections (Greece), belonging to the Delta Group (Greece) enter into a full merger, within the meaning of Article 3(1)(a) of the Regulation, by way of purchase of shares in a newly created company (Newco) constituting a joint venture.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- Arla Foods Hellas: dairy products,
- Delta Selections: dairy products,
- Newco: dairy products.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified concentration could fall within the scope of Regulation (EEC) No 4064/89. However, the final decision on this point is reserved.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference COMP/M.2011 — Arla Foods Hellas SA/Delta Selections SA, to:

European Commission,
Directorate-General for Competition,
Directorate B — Merger Task Force,
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,
B-1000 Brussels.

⁽¹⁾ OJ L 395, 30.12.1989, p. 1; corrigendum: OJ L 257, 21.9.1990, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 180, 9.7.1997, p. 1; corrigendum: OJ L 40, 13.2.1998, p. 17.

Commission notice updating the list of parties under examination pursuant to Commission Regulation (EC) No 88/97 on the authorisation of the exemption of imports of certain bicycle parts originating in the People's Republic of China from the extension by Council Regulation (EC) No 71/97 of the anti-dumping duty imposed by Council Regulation (EEC) No 2474/93 and lifting the suspension of the payment of the extended anti-dumping duty granted to certain parties

(2000/C 216/07)

Annex I to Commission Regulation (EC) No 88/97 ⁽¹⁾ of 20 January 1997 authorising the exemption of imports of certain bicycle parts originating in the People's Republic of China from the extension imposed by Council Regulation (EC) No 71/97 ⁽²⁾ of the anti-dumping duty imposed by Regulation (EEC) No 2474/93 ⁽³⁾, comprises a list of parties whose requests for authorisation for exemption from the extended anti-dumping duty imposed by Regulation (EC) No 71/97 are under examination.

Interested parties are hereby informed of the receipt of further requests for exemptions, pursuant to Article 3 of Commission Regulation (EC) No 88/97, and of requests which are still under examination at this stage. The suspension from the extended duty, following these requests, took effect as shown in the updated list of parties under examination. The parties concerned are listed in Annex I.

In addition, certain parties which had requested exemption from the extended anti-dumping duty subsequently withdrew their requests. The suspension should therefore be lifted as from the date of effect given in the Annex. The parties concerned are listed in Annex II.

⁽¹⁾ OJ L 17, 21.1.1997, p. 17.

⁽²⁾ OJ L 16, 18.1.1997, p. 55.

⁽³⁾ OJ L 228, 9.9.1993, p. 1.

ANNEX I

Parties under examination

Name	City	Country	Suspension pursuant to Regulation (EC) No 88/97	Date of effect	Taric additional code
Bike Import Mayoral c.b.	Gòtic, 8 E-43850 Cambrils (Tarragona)	Spain	Article 5	9.6.1998	8295
Inter Bike Imp. Export, Lda.	Zona industrial de Vagos, Lote 27 PO Box 132 P-3840 Vagos	Portugal	Article 5	17.6.1998	8296
TRIX sas	Via Montesuello, 43/45 I-25015 Desanzano del Garda (BS)	Italy	Article 5	2.9.1998	8601
SIRLA Lda.	Apartado 72 P-3751 Agueda	Portugal	Article 5	3.9.1998	8602
Simons/Biketec NV	Staatsbaan 279 B-3460 Bekkevoort	Belgium	Article 5	7.10.1998	8610

Name	City	Country	Suspension pursuant to Regulation (EC) No 88/97	Date of effect	Taric additional code
Giubilato Cicli srl	Via Gaidon, 3 I-36067 S. Giuseppe di Cassola	Italy	Article 5	14.10.1998	8604
Cicli Elios snc	Via Cà Mignola Vecchia, 121 I-45021 Badia Polesine (RO)	Italy	Article 5	15.10.1998	8605
Cycles Lejeune SA	Route de Bayonne BP n° 10 F-64400 Moumour	France	Article 5	26.11.1998	8607
BI-KI SpA	Via Ponte Gobbo 12 I-24060 Telgate (BG)	Italy	Article 5	3.12.1998	8608
Tecno Bike sas di Tontini Donatella	Via del Lavoro sn. I-61030 Canavaccio di Urbino (PU)	Italy	Article 5	13.1.1999	8612
Concept Cycling Ltd	Units 7 & 8 Shield Drive Wardly Ind Est Worsley Manchester M28 2QB United Kingdom	United Kingdom	Article 5	8.2.1999	8622
Berg Toys BV	Oud Willinkhuizerweg 9 6733 AK Wekerom Nederland	Netherlands	Article 5	12.3.1999	8624
Fundador Sociedade Importadora de Sangalhos Lda.	Apartado 26 P-3781-908 Sangalhos	Portugal	Article 5	27.4.1999	8244
New Omas SRL	Strada Statale 22 Zona Industriale I-12025 Dronero (CN)	Italy	Article 5	28.5.1999	A089
Arvisa-Comércio de Bicicletas, Lda.	Apartado 43 P-3781-908 Sangalhos	Portugal	Article 5	17.7.1999	A038
Sachs Fahrzeug- und Motorentechnik GmbH	Nopitschstraße 70 D-90441 Nürnberg	Germany	Article 5	6.9.1999	A037
Aage Krøll A/S	Jydekrogen 18 DK-2625 Vallensbæk	Denmark	Article 5	17.9.1999	A086
Simplon Fahrrad GmbH	Oberer Achdamm 22 A-6971 Hard	Austria	Article 5	29.9.1999	A045
Bottechia Cicli srl	Via dell'Industria 7 I-35028 Piove di Sacco, Padova	Italy	Article 5	5.10.1999	A087
Intersens Bikes & Parts BV	Bedrijvenpark Twente 170 7602 KF Almelo Nederland	Netherlands	Article 5	10.12.1999	A090
Veronese Luigi snc di Veronese Paolo e Elisabetta (Cicli Roveco)	Via Umberto I, 508 I-45023 Costa di Rovigo	Italy	Article 5	13.12.1999	A068
Cicli Adriatica srl Uninominale	Via Toscana, 13 I-61100 Pesaro	Italy	Article 5	14.10.1999	A088
Falter-Fahrzeug-Werke	Eckendorfer Straße 5 D-33609 Bielefeld	Germany	Article 5	6.3.2000	A125

Name	City	Country	Suspension pursuant to Regulation (EC) No 88/97	Date of effect	Taric additional code
A&J Europe Bicycle Manufacturing Ltd.	1, Coronet Court Oakwood Derby DE21 2XT United Kingdom	United Kingdom	Article 5	7.3.2000	A126
F.lli Zanoni srl	Via C. Castiglioni 27 I-20010 Arluno (MI)	Italy	Article 5	7.3.2000	A162
Speedcross snc	Corso Italia 20 I-20020 Vanzaghello (MI)	Italy	Article 5	30.3.2000	A163
S.B.B. srl	Via Cuneo 121/A Fraz. S. Defendente I-12020 Cervasca (CN)	Italy	Article 5	25.2.2000	A164
Bicicletas Monty SA	C/EL Pla 106 E-08980 Sant Feliu De LL	Spain	Article 5	10.3.2000	A165
Børge Kildemoes Cykelfabrik A/S	Nr. Lyndelse DK-5792 Årslev	Denmark	Article 5	12.5.2000	A166
SnC Cicli Olympia di Pasquale e Antonio Fantana & C.	Via Carrarese I-35028 Piove di Sacco (PD)	Italy	Article 5	30.5.2000	A167
Cherri snc di Mario Cherri & C.	Via Cagliari 39 I-09016 Iglesias (CA)	Italy	Article 5	19.5.2000	A168
Cicli Douglas di Biattistello Albano & C. SNC	ZL Via Copernico 3 I-35028 Piove di Sacco (PD)	Italy	Article 5	4.5.2000	A169
Ciclo Meccanica srl	Via delle Industrie 14 I-200050 Sulbiate	Italy	Article 5	4.5.2000	A170
Euro Cycles Ltd	Unit 1 B Pear Mill Industrial Estate Stockport Road West Stockport SK6 2BP United Kingdom	United Kingdom	Article 5	15.5.2000	A171
Cicli Bandiziol-Lenardon Lida	Via Provinciale 5 I-33096 Via Provinciale 5	Italy	Article 5	3.5.2000	A172
Carraro SpA Industria Cicli	Via A. De Gasperi 15 I-35030 Saccolongo (PD)	Italy	Article 5	8.5.2000	A173
Cycles Eddie Koepler sarl	ZA des Jeundes-Grands-Chênes BP 2 F-59135 Wallers	France	Article 5	15.6.2000	A177

ANNEX II

Parties for which the suspension is lifted

Name	City	Country	Suspension pursuant to Regulation (EC) No 88/97	Date of effect	Taric additional code
VILAR Industrias Metallurgicas SA	Rua Com. Quelhas Lima, 134 Apartado 23 P-4466 S. Mamede de Infesta	Portugal	Article 5	9.9.1998	8603
H. Lannoy & Zonen NV	Noordlaan 6 B-8520 Kuurne	Belgium	Article 5	16.11.1998	8606
Koninklijke Gazelle BV	Wilhelminaweg 8, 6951 BP Postbus 1 6950 AA Dieren Nederland	Netherlands	Article 5	16.12.1998	8609
ECO BICI-Bicicletas Lda.	Z.I. de Barrô P-3750 Águeda	Portugal	Article 5	29.1.1999	8621
IKO SportArticle Handels-GmbH	Kufsteiner Straße 72 D-83064 Raubling	Germany	Article 5	17.3.1999	8623
Winora-TME Bike Company	D-97405 Schweinfurt	Germany	Article 5	21.1.1997	8962